

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

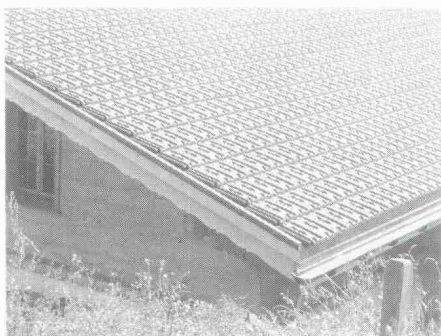
**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

Der klassische Dachziegel nach 3000jähriger Tradition immer noch die natürlichste Lösung für das moderne Dach.  
Beispiel: Herzziegel

*Schweizerische Ziegelindustrie  
Postfach, 8035 Zürich*



## Inhalt

<b>Zeitfragen</b>	<b>Quo vadis SI+A?</b>	1
	<b>Bauerneuerung als Aufgabe der 90er Jahre</b> <i>R. Lang, Zürich</i>	2
<b>Bauphysik</b>	<b>Erhaltung von städtischen Tiefbauten</b> <i>R. Heierli, Zürich</i>	4
<b>Informatik</b>	<b>Entwurfs- und Ausführungsplanung mit CAD</b> <i>M. Bollhalder, St. Gallen</i>	10
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Alterssiedlung Schützenwiese in Arbon TG (E). Alterswohnungen «Sonnenweg», Baar ZG. Gesamtkonzept Bahnhofgebiet Baden AG, Überarbeitung (E). Zivilschutzausbildungszentrum in Balsthal SO (E). Quartierzentrum, «Breite», Basel (E). Gundeldinger-Casino, Basel (E). Erweiterung des Pfarrhauses in Bendorf FL (E). Gemeindezentrum Dürnten ZH, Überarbeitung (E). Erweiterung der Primarschule «Kirchenfeld», Diepoldsau SG (E). Primarschule und Mehrzweckhalle, Ernetswil SG (E). Schulhauserweiterung, Rickenbach LU (E). Ensemble d'habitation, La Tour-de-Trême FR (E). Wohnüberbauung im Aegetholz, Widnau SG (A). Primarschule Hofhuri in Bülach ZH (A). Ortsteil «Egg», Konstanz (A)</b>	14
<b>Rechtsfragen</b>		3
<b>Bücher</b>	<b>Wasser und Wasseruntersuchung. Naturschutz in der Gemeinde. Bodenmechanik und Grundbau</b>	17
<b>In eigener Sache</b>	<b>Die Wettbewerbspublikationen im neuen Jahr</b> <i>B. Odermatt, Zürich</i>	17
<b>Persönlich</b>	<b>Robert Fechtig zum 60. Geburtstag</b>	18
<b>Aktuell</b>	<b>Wenig Subventionen an die Schweizer Industrie. In Zukunft: Schweizer Holz verwenden! Die Maschinenindustrie spart Energie. Baufreudiger Staat. Grossstädter zieht's «ins Grüne». Ganz kurz: Umweltprobleme. Schweizer Textilindustrie behauptet sich. Archäologische Fundstelle wegen Autobahn verlegt. Wo legen Lebensversicherer ihr Geld an? Längstes Linsenfernrohr der Welt restauriert</b>	19
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Inspektion und Instandsetzung von Bauteilen aus Beton. Verlängerung der Frist für die weitere Verwendung der Normen SIA 16/1970 und SIA 162/1968. Stahlbau: bewährt, mit Zukunft!</b>	22
	<b>Sektionen. Genevoise: Programme d'activité. Zürich: Intelligentes CAAD - Stand der Anwendung</b>	23
	<b>Register der mit der SIA-Norm 162 konformen Armierungsnetze (Betonstahl S550). Register normkonformer Betonstähle nach SIA-Norm 162 und 162/1</b>	24
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft</b>	B 1-4
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

**Ingénieurs et architectes suisses**  
Numéro 26/90

Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98

**Editorial**

**Construire à meilleur marché: panacée douteuse**  
*par Jean-Pierre Weibel*

565

**Géotechnique**

**Etude et stabilisation du glissement de La Chenavla-Chandalar**

567



SIE SUCHEN DOCH EINEN  
ATTRAKTIVEN UND  
PROBLEMLOSEN EINSTIEG  
IN DIE ZUKUNFT MIT  
COMPUTER AIDED DESIGN?

*Wir als autorisierter CAD-Verkäufer bieten Ihnen nicht nur ein Einstiegspaket\*, dem es an nichts fehlt, sondern auch einen Einsteigerrabatt, der seinesgleichen sucht. Dass immer häufiger ein kompletter CAD-Service von Einführung bis Schulung verlangt wird, macht deutlich, wie wichtig ein Informatik-Profi für Sie ist. Einer, der sich auch als Partner versteht. Telefonieren Sie uns oder schicken Sie uns den Kontaktcoupon.*



**COMPAQ**  
**DESKPRO 386/33 L**

\* Hier ist es, Ihr Einstiegspaket zum Einsteigerpreis:

Compaq 386/33L-120 - EISA	Fr. 20936.--
Intel 80387 Coprozessor	Fr. 1460.--
Compaq Streamer 120 MB	Fr. 4290.--
A3-Digitalisiertablett Kurta	Fr. 2500.--
Grafikkarte Spea Gallery 2	Fr. 7390.--
21 Zoll Monitor Mitsubishi	Fr. 8350.--
Auto CAD 10.0	Fr. 9350.--

<b>Ihr Einstiegsrabatt</b>	<b>Fr. 10000.--</b>
	<b>Fr. 44276.--</b>

Ausschneiden und absenden an:  
Dettwiler Informatik AG, Reinacherstrasse 129,  
4018 Basel

- Ja, ☐ wir sind an Ihrem Angebot interessiert,  
bitte senden Sie uns Informationsmaterial!  
Ja, ☐ wir sind an CAD-Lösungen interessiert,  
bitte senden Sie uns Unterlagen!  
Ja, ☐ wir sind an einer CAD-Schulung interessiert!  
Ja, ☐ Wir möchten Ihre Firma kennenlernen,  
bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf!

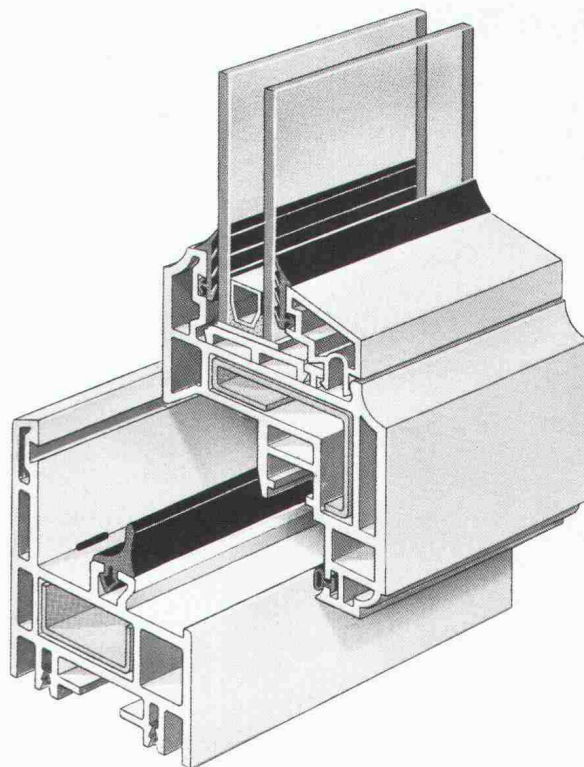
Name/Firma   
Adresse   
Telefon



Dettwiler Informatik AG  
Reinacherstr. 129, 4018 Basel  
Telefon 061 / 336 11 11  
Telefax 061/336 11 12

# Brüggmann

## Renaissance Fenster



Fenster für die Architektur von gestern und morgen.

Brüggmann Renaissance-Fenster sind individuell auf Ihren Geschmack zugeschnitten. Glastypen und Glasdicken sind in unterschiedlichen Ausführungen möglich. Also ganz nach Wunsch. Und alles wird von der bewährten Brüggmann Mehrkammertechnik „umrahmt“. Die Profile sind aus hochwertigem Markenrohstoff. Vestolit® BAU. Das bedeutet für Sie, daß Sie Jahr für Jahr aus Fenstern blicken, denen keine Jahreszeit etwas anhaben kann. Brüggmann Renaissance-Fenster sind lichtecht und wetterbeständig. Sie sind verrottungsfest und unterhaltsfrei. Die Wärmedämmung ist optimal und der Schallschutz auch. Hohe statische Festigkeit ist garantiert.

## Brüggmann AG

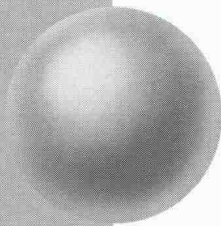
Oberwachtstrasse 13 · 8700 Küsnacht/ZH  
Telefon (01) 9 11 01 02 · Telefax (01) 9 11 01 13



**SWISSBAU, Halle 300, Stand 455**



## Rundum überzeugend: Software im Baukasten-System.



### Für Bauingenieure

- Platten-, Scheibenberechnungen
- Stabtragwerke (eben, räumlich)
- Durchlaufträger
- Allg. Betonquerschnitte
- Schlanke Druckglieder (Knicken)
- Durchstanzen
- Schutzraumberechnungen (TWP/TWO/TWS)
- Eisenlisten
- Baugrubenabschlüsse
- Stützmauern
- Elastisch gebettete Träger
- Standsicherheit/Setzungsberechnungen
- Kanalisation (GPK)
- Strassenbau (Situation, LP, DGM, Querprofile, CAD-Schnittstelle)
- Wasser- und Gasversorgung
- Devisierung (NPK 2000)
- CAD ALLPLOT (Schalungs- und Armierungspläne, Strassenbau)
- Bauphysik

### Für Architekten

- Devisierung (NPK 2000)
- Baubuchhaltung
- Baukostenüberwachung
- Bauabrechnung
- CAD ALLPLOT/ALLPLAN (2D/3D)

### Allgemein

- Textverarbeitung
- Adressverwaltung
- Buchhaltung
- Büroadministration
- Projektplanung

Hochaktuell für Hard- und Software:

**olivetti**  
**OFFICE**  
EDV für den Bau

Olivetti Office (Schweiz) AG, Abt. ST, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Tel. 01 839 15 11, Fax 01 831 04 46

**BRUNNER  
ERBEN** HOCH + TIEFBAU

**BRUNNER  
ERBEN** HOCH + TIEFBAU

Viele Jahre praktische Erfahrung sowie umfassendes Wissen sind das Rückgrat unserer Tätigkeiten.

**Allgem. Tiefbau  
Tunnelbau  
Wasserbau**

**Pfählungen - Trägerbohrungen  
Rammvortrieb mit Stahlrohren  
Hydr. Pressvortrieb, alle Querschnitte**

Unsere Ingenieure stehen Ihnen für Beratungen und Kostenvoranschläge gerne zur Verfügung.

Leutschenbachstrasse 52

Postfach

8050 Zürich

Telefon 01 / 301 06 60

Telefax 01 / 302 58 50

**endlich  
..... schön leise  
..... schön günstig  
..... schön gedruckt**

Druck - 4 Seiten / Minute  
Auflösung - max 300 x 300 Punkte / Zoll  
Papiereingabe - 200 Blatt Kassette  
Speicher - 512 KByte, bis 2.5 MByte ausbaubar  
Schriftarten - 25 residente, mit steckbaren Schriftkarten erweiterbar  
Schnittstelle - Centronics parallel oder RS-232C / V24 seriell  
Emulation - HP Laserjet Serie II  
IBM Proprinter XL  
Diabolo 630 ECS



**OKILaser 400 nur Fr 2'499.-**

**jetzt  
kann  
jeder  
laserdrucken**

**KERN**

Ihr Spezialist der Daten und Messtechnik  
Qualität und Service sind Vertrauenssache

A.P. Kern AG Postfach 3210 Kerzers  
Fax 031 755 68 89 Tel 031 755 71 21

Ja, senden Sie mir bitte mehr Info über:

Name

Adr

Ort

Tel

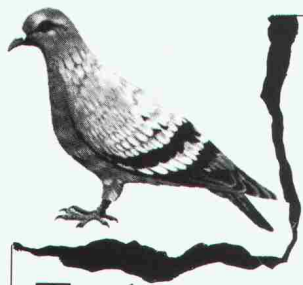


# Alles schneiden mit Wasser

Mit Wasserstrahl-Technik schneiden wir aus allen Materialien die komplexesten Formen. Marmor, Granit, Keramik, Glas, Holz und Beton werden durch uns rationell und präzise geschnitten und können als dekorative Elemente ineinander im Boden oder in der Fassade vereint werden. Ausführliche Informationen erhalten Sie von:

ACQUACUT AG  
6671 AURIGENO

TEL 093 87'22'20  
FAX 093 87'26'27



## Tauben

**Wir schützen Ihre Liegenschaft.**

Sämtliche anderen Haushaltsschädlinge und Lastlinge bekämpfen wir in über 40 Ländern weltweit.

Büros in

Zürich

01 750 25 50

Solothurn

065 23 50 15

Genf

022 755 49 55

Servicestellen in der ganzen Schweiz.



## Rentokil

Wissenschaftliche Schädlingsbekämpfung seit 60 Jahren.

**GRATIS**

Inspektionen +  
Beratungen

Möwen, Kleinvögel  
Holzschädlinge

**GARANTIE**

bis zehn Jahre

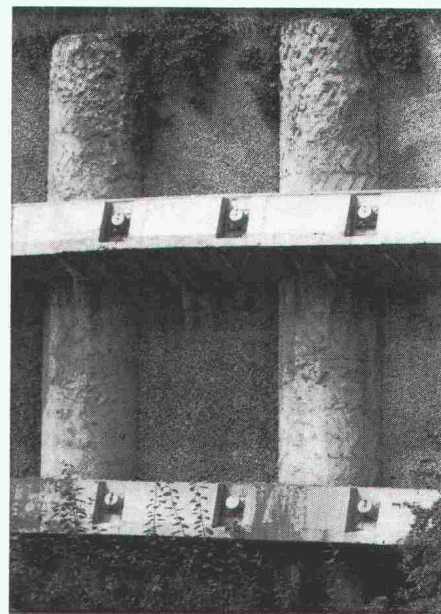


## Schaumglas Schotter MISAPOR®

Die neue, leichte  
Lösung schwerer,  
alter Probleme.

Information &  
Dokumentation:

**MISAG AG**, 7201 Untervaz  
Telefon 081 51 73 78  
Telefax 081 51 64 54



## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle 125 + 150 cm Ø
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

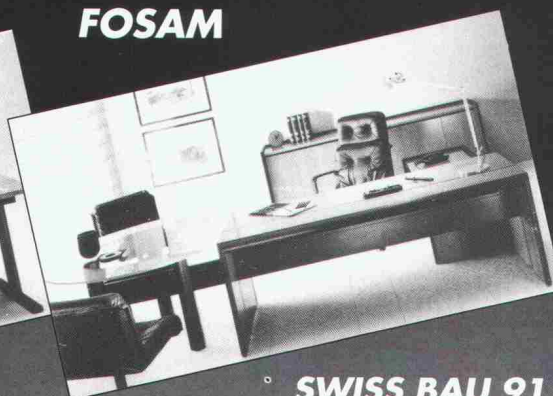
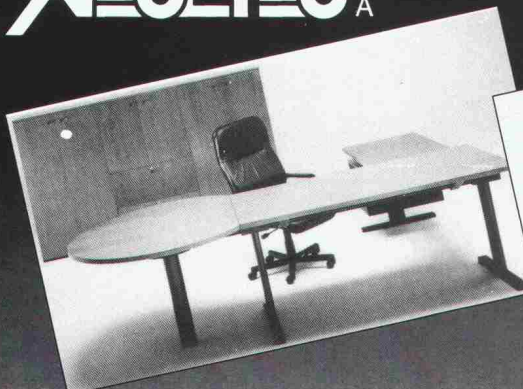
## EGGSTEIN AG LUZERN

Industriestrasse 16

Telefon 041 - 44 66 04

**NEOLTEC<sup>SA</sup>**

**FOSAM**



**EINRICHTUNG  
FÜR BÜRO  
UND TECHNIK  
VON A bis Z !**

**SWISS BAU 91**  
Stand 351 - Halle 212

ROUTE de la Pierre  
CH - 1024 ECUBLENS  
TEL : 021 / 691 86 11  
FAX : 021 / 691 51 40



# THORO

Sanierung und Schutz  
von Beton und Mauerwerk

ERHÄLTlich BEI  
IHREM  
BAUMATERIALHÄNDLER

# THORO

Seit 1912

Kundendienst:

Tel. 071/ 859 785  
021/6 357 721

Fax 071/ 859 786  
021/6 357 726

SWISSBAU 91, Halle 115, Stand 413

# Computer Graphics..91

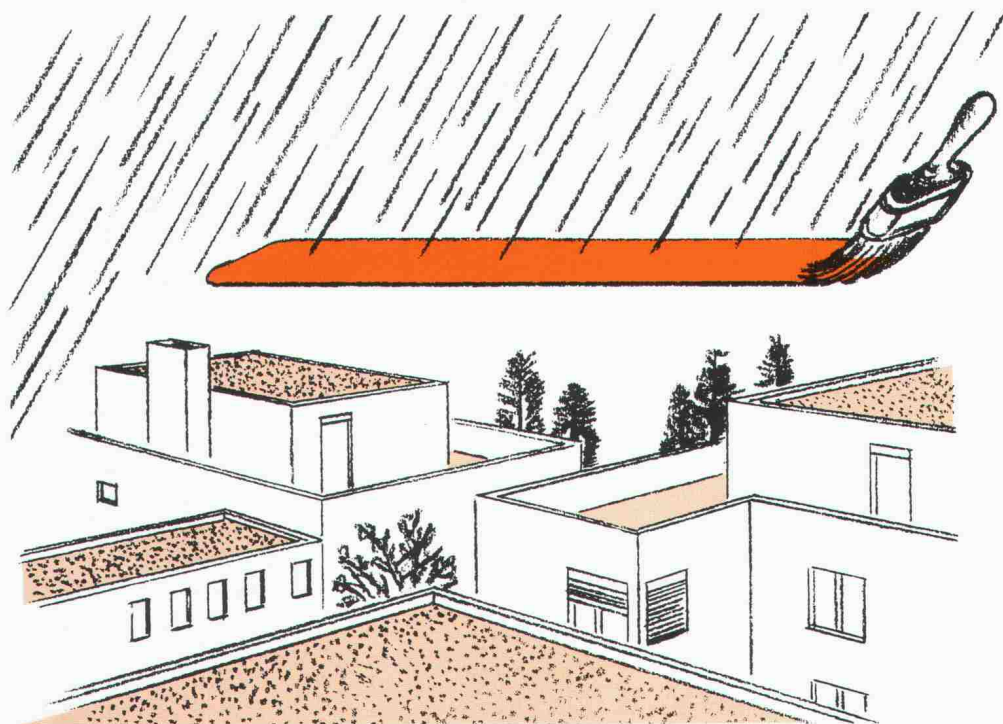
Die Schweizer Fachmesse für  
Computergrafik/Prepress,  
-Hardware, -Software  
und -Dienstleistungen.

Sonderschau  
**Digital Printing**  
Patronat: SVGU

Fachtagung  
**CAD im Bauwesen**  
Patronat: SIA

30./31. Januar 1991 Kongresshaus Zürich  
Täglich: 09.00 - 18.00

Die Veranstaltung der Swiss Computer Graphics Association  
Tel. 01 / 257 52 57, Fax 01 / 362 52 27



SWISSBAU 91  
Halle 113, Stand 226

## Decothane

Die professionelle  
Abdichtung für Balkone,  
Flachdächer sowie  
Unterniveau-Garagen.

Die Beschichtung wird  
direkt mit Pinsel oder  
Rolle aufgetragen.

Decothane ist sofort  
resistent gegen Regen-  
wasser.

Repoxit AG · Helgenstr. 21 · Postfach · 8403 Winterthur · 052 27 17 21

# repoxit



# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,  
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01 / 252 55 34

## Abfallkonzepte

Büro für Kies + Abfall AG  
3118 Uttigen, Tel. 033 / 45 48 48

BUXBAUM ENGINEERING AG,  
5400 Baden, Mellingerstrasse 1,  
Tel. 056 / 22 44 30

## Akustik

IMHOF AKUSTIK, Ingenieurbüro  
9043 Trogen, Tel. 071 / 94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061 / 89 21 51

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19  
Akustik und Lärmbekämpfung  
Beratung, Messung, Gutachten

## Alarm-Melder / Notruf / Melde-Anlagen

auf 2-Draht-Telefon od. Netzleitungen  
TELBIT AG, W. Linggi, El. Ing. SIA  
8340 Hinwil, Tel. 01 / 937 25 50 oder  
Fax 01 / 937 48 45

## Altlasten/Deponien

Dr. W. REHSE, Ing.- u. Hydrogeologie  
Planung + Beratung, Tel. 031 / 25 83 21  
3011 Bern, Gutenbergstrasse 13

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

## Architekturfotografie

Fotoatelier M. Rüedi  
8266 Steckborn, Tel. 054 / 61 33 55

## Architekturmodelle

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wetztingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Asbestentfernung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

EUB, Prüflabor für Erdbau,  
Umwelt und Baustoffe.  
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031 / 26 30 10

1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66

5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22

4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28

6004 Luzern, Tel. 041 / 51 24 71

1950 Sion, Tel. 027 / 22 60 76

2900 Porrentruy, Tel. 066 / 66 58 58

8158 Regensberg, Tel. 01 / 853 02 57

## Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 711 94 76

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Bauphysik

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Bauphysik und Bautechnologie

Tel. 01 / 461 16 50

KOPITSIS BAUPHYSIK

M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA

5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

## Bauschäden und Expertisen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung

Tel. 01 / 461 16 50

CONCRETAG

(s. Bauwerkserhaltung)

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See

Tel. 064 / 71 55 64, Fax 064 / 71 55 55

TFB + Betonstrassen AG Wildegg

Beratungen im Hoch-, Tief- und

Strassenbau

Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg

Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure u. Architekten

Produkteunabhängige Beratung und

Expertisen, Zustandsanalysen,

Unterhaltskonzepte, Sanierungs-

vorschläge, Laboruntersuchungen,

Qualitätssicherung

8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473

Tel. 01 / 302 11 33, Fax 01 / 302 12 50

VSL BETONEXPERT

Beratende Ingenieure, neutrale

Begutachtung, Zustandsanalysen,

Expertisen, Laboruntersuchungen,

Unterhaltskonzepte, Sanierungsvor-

schläge, Qualitätssicherung, Frisch-

betonkontrollen, Vakuuminjektionen.

8304 Wallisellen, Industriestrasse 48

Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71

3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70

Tel. 031 / 40 19 00, Fax 031 / 41 97 19

1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2

Tel. 021 / 634 73 24

VSL BETONEXPERT

Beratende Ingenieure, neutrale

Begutachtung, Zustandsanalysen,

Expertisen, Laboruntersuchungen,

Unterhaltskonzepte, Sanierungsvor-

schläge, Qualitätssicherung, Frisch-

betonkontrollen, Vakuuminjektionen.

8304 Wallisellen, Industriestrasse 48

Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71

3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70

Tel. 031 / 40 19 00, Fax 031 / 41 97 19

1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2

Tel. 021 / 634 73 24

VSL BETONEXPERT

Beratende Ingenieure, neutrale

Begutachtung, Zustandsanalysen,

Expertisen, Laboruntersuchungen,

Unterhaltskonzepte, Sanierungsvor-

schläge, Qualitätssicherung, Frisch-

betonkontrollen, Vakuuminjektionen.

8304 Wallisellen, Industriestrasse 48

Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71

3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70

Tel. 031 / 40 19 00, Fax 031 / 41 97 19

1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2

Tel. 021 / 634 73 24

VSL BETONEXPERT

Beratende Ingenieure, neutrale

Begutachtung, Zustandsanalysen,

Expertisen, Laboruntersuchungen,

Unterhaltskonzepte, Sanierungsvor-

schläge, Qualitätssicherung, Frisch-

betonkontrollen, Vakuuminjektionen.

8304 Wallisellen, Industriestrasse 48

Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71

3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70

Tel. 031 / 40 19 00, Fax 031 / 41 97 19

1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2

Tel. 021 / 634 73 24

VSL BETONEXPERT

Beratende Ingenieure, neutrale

Begutachtung, Zustandsanalysen,

Expertisen, Laboruntersuchungen,

Unterhaltskonzepte, Sanierungsvor-

schläge, Qualitätssicherung, Frisch-

betonkontrollen, Vakuuminjektionen.

8304 Wallisellen, Industriestrasse 48

Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71

3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70

Tel. 031 / 40 19 00, Fax 031 / 41 97 19

1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2

Tel. 021 / 634 73 24

VSL BETONEXPERT

Beratende Ingenieure, neutrale

Begutachtung, Zustandsanalysen,

Expertisen, Laboruntersuchungen,

Unterhaltskonzepte, Sanierungsvor-

schläge, Qualitätssicherung, Frisch-

betonkontrollen, Vakuuminjektionen.

8304 Wallisellen, Industriestrasse 48

Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71

3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70

Tel. 031 / 40 19 00, Fax 031 / 41 97 19

1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2

Tel. 021 / 634 73 24

VSL BETONEXPERT

## Betonsanierungen

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno,  
Tel. 093 / 81 17 22

J. F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3,  
8952 Schlieren, Tel. 01 / 730 32 32

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55

Fax 01 / 840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich

Tel. 01 / 316 11 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz

Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG

5432 Neuenhof, Ringstr. 18

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55



## Geologie – Geotechnik – Geophysik

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk  
Hofackerstr. 11A, Tel. 01 / 53 50 40

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich  
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71  
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

A. KÄPPELIS SÖHNE AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01 / 316 11 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

## Isolierungen

AG für Isolierungen  
8050 Zürich, Tel. 01 / 311 63 63

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur  
Feldstrasse 31, Tel. 052 / 25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG  
Kanalunterhalt und -sanierungen  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kanalsanierungen

A. KÄPPELIS SÖHNE AG,  
Umwelttechnik, Bautenschutz  
6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71  
6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

## Klebearmierungen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich  
Hoch- und Tiefbauunternehmung  
Tel. 01 / 461 16 50

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01 / 316 11 11

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01 / 271 68 97

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Sarnafil Abdichtungssysteme  
für Hoch- und Tiefbau  
SARNA KUNSTSTOFF AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

## Lärmexpertisen

BAUMGARTNER & PARTNER AG  
8645 Jona-Rapperswil,  
Sonnenbergstr. 26, Tel. 055 / 27 35 25

W. BÖHLER, dipl. Ing. ETH/SIA  
8645 Jona, Tel. 055 / 28 35 35  
Kataster, Messungen, Berechnungen

## Lärmexpertisen

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehnstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052 / 81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Zürichstrasse 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01 / 833 59 51

## Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

IWS AG, Industriewartung-Services  
4108 Witterswil, Tel. 061 / 301 10 62  
Fax 061 / 73 80 38

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
EUB, Bern  
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

IMP Baustest AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064 / 71 55 64, Fax 064 / 71 55 55

TFB Wildeggen  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildeggen  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,  
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55  
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Ringstr. 18  
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

## Mauertrockenlegungen

A. STAUB AG  
7304 Maienfeld, Tel. 085 / 9 49 42

## Messtechnik

Dehnung mit DMS, Weg, Kraft, Druck,  
Rissüberwachung, Temperatur  
H. Dietrich, Gerenstr. 12, 3065 Bolligen  
Tel. 031 / 58 08 11, Fax 031 / 58 55 23

## Metall- und Fassadenplanung

feroplan, 7000 Chur  
Alexanderstrasse 16, Tel. 081 / 22 55 04

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22, Fax 01 / 853 06 75

## MSR-Planung

VONTOBEL ENGINEERING  
Ingenieurbüro für Mess-, Steuer- und  
Regeltechnik in haustechnischen  
Anlagen, Gebäudeautomation;  
produkteneutraler MSR-Planer  
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 50 30

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

P. DE ZANET + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

## Oberlichter/Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01 / 825 29 25, Telex 828 462  
HÄNY & CIE AG, Pumpen- und  
Wasseraufbereitungsanlagen  
8706 Meilen, Tel. 01 / 925 11 31  
Fax 01 / 923 38 44  
SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056 / 43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,  
Tel. 01 / 272 99 33, Telex 82 27 07

## Quellfassungen

langjährig, fachgerecht, optimal  
B. Jäger, Tiefbau  
8932 Mettmenstetten, seit 1963  
Tel. 01 / 767 03 19

## Rammdurchstossungen

Unterquerungen, alle Ø, 14 J. Praxis  
B. Jäger, Tiefbau  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01/767 03 19

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von  
Gebäuden.  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061 / 23 17 71

## Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»  
zeigt einfach, klar und sicher wie man:  
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,  
Dächer, Aussenwände (Holzbau),  
Rollladenkästen usw. konstruiert bzw.  
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.– bei  
HAWA AG, Abteilung  
Schalldämmplatten «HAWAPHON»  
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Eigenheimstr. 22  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11

PAUL SCHWAB AG, Soodstr. 57,  
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Schaumstoffstreifen zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052 / 45 17 78

## Spritzbeton

ARGE STUTZ BAUTENSCHUTZ  
Gunit, Hydro-Dynamik, Sandstrahlen  
8580 Hatswil, Tel. 071 / 67 13 24

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno  
Tel. 093 / 81 17 22

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01 / 316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062 / 46 20 46, Fax 062 / 46 19 31

## Strassenprojektierung

NOORIA AG, Gesch.-Zentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01 / 272 27 01, Fax 01 / 272 26 06

## Theater- und Bühnentechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für  
Theater- und Lichttechnik  
Gumelenstrasse 14, 8810 Horgen  
Tel. 01 / 725 25 52, Fax 01 / 725 78 22  
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung  
für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG  
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51  
Telefax 045 / 81 38 15

## Trennwände – Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden, 01/825 43 85

CHRISTEN + PARTNER AG,  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062 / 46 36 46, Fax 062 / 46 40 90  
4127 Birsfelden  
Tel. 061 / 313 08 04, Fax 061 / 313 08 58

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Umweltverträglichkeitsprüfung

Büro für Kies + Abfall AG  
3118 Uttigen, Tel. 033 / 45 48 48

BUXBAUM ENGINEERING AG,  
5400 Baden, Mellingerstr. 1,  
Tel. 056 / 22 44 30

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie-Geotechnik-Geophysik)  
grobau management (Projektleitungen)  
9500 Wil, Tel. 073 / 22 18 22

SIEBER CASSINA + PARTNER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8004 Zürich, Tel. 01 / 291 07 00  
4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85  
3007 Bern, Tel. 031 / 26 35 35  
5000 Aarau, Tel. 064 / 22 82 01  
Sieber Cassina Handke + Partner  
7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

## UVP und Lärmschutz

GEILLINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 88 17 01

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftszentrum Wipkingen  
Hönggerstrasse 40, 8037 Zürich  
Tel. 01 / 272 27 01, Fax 01 / 272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrserhebungen,  
Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Öffentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armenieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)  
FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064 / 71 15 55, Telex 981 532  
Telefax 064 / 71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG,  
Waagen und analytische Instrumente  
Grabenstr. 8, 8606 Nänikon-Uster  
Tel. 01 / 941 61 61, Fax 01 / 941 60 16

## Wasser-/Abwasser-/Gasleitungen Gas-/Wasser-Transportleitungen

Sika Robotics AG  
Rohr-Sanierungs-Service  
8627 Grüningen, Tel. 01 / 935 27 82  
3147 Mittelhäusern, Tel. 031 / 93 00 26  
6030 Ebikon, Tel. 041 / 33 58 55  
4450 Sissach, Tel. 061 / 98 38 43  
9326 Horn, Tel. 071 / 41 83 85  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetz-  
sanierung mit dem «SikaRobota-  
System»; ohne Aufgrabungen; in  
Rohren von 150 bis 800 mm Durch-  
messer (auch Hausanschlüsse).  
Druckleitungs-Sanierungen Gas/  
Wasser mit dem P.I.M.-Berst-Verfahren

## Wasserentkeimung

KATADYN PRODUKTE AG, Industriestr. 27,  
8304 Wallisellen, Tel. 01 / 830 36 77

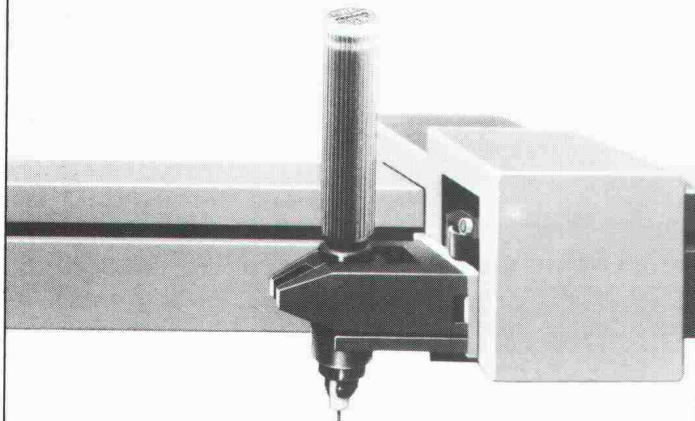
## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)



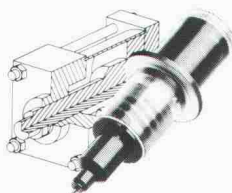
## PRÄZISION AUF GANZER LINIE

rotring rapidoplot – benutzerfreundliche Präzisions-Plotterstifte für alle gebräuchlichen Plotter. Sie liefern – trotz einfachster Handhabung – genaue, randscharfe und kontrastreiche Plotterzeichnungen mit wasserfester Tusche.



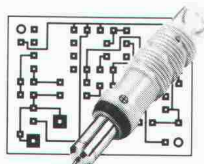
### Einwegsystem MPP

- Präzise Tusche-Linien auf Papier oder Folien
- kontrastreich und randscharf
- Funktions-Sicherheit ohne Wartungsaufwand



### Nachfüllbares System – BC, BT, BTS

- Höchste Präzision in 8 Linienbreiten
- Tiefschwarz auf Papier oder Zeichenfolien
- Breites Anwendungsspektrum



**rotring**

### Gutschein

- ☐ Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich einen MPP-Plotterpen zum Testen

Linienbreite

Farbe

Plottertyp/-fabrikat

- ☐ Senden Sie mir die Dokumentation über das komplette rapidoplot-Programm

Name/Vorname

Firma/Branche

Strasse/Nr.

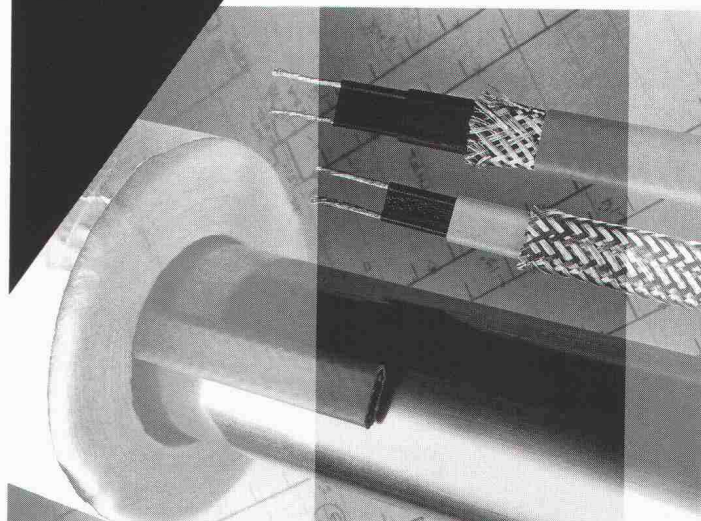
PLZ/Ort

Telefon

rotring (Schweiz) AG, Moosmattstrasse 27, 8953 Dietikon ZH  
Telefon 01/740 26 16, Telefax 01/741 28 00

**HWAT+**

Sofort warmes Wasser – auf einfache Weise



Warmwasserkomfort ist heute in jedem Gebäude eine Selbstverständlichkeit. Lange auf warmes Wasser zu warten, ist nicht nur ärgerlich, sondern auch Wasser- und Energieverschwendung. Kein Auskühlen der Warmwasserleitung, geringer Platzbedarf, einfache Planung und Montage machen HWAT+ zur idealen Lösung für jedes Gebäude.

Kurz, eine zuverlässige, selbstregelnde Begleitheizung für Warmwasserleitungen ist eine Investition, die sich vielfach bezahlt macht.

Raychem AG  
Oberneuhofstr. 8  
6341 Baar  
042 31 81 31  
Fax 042 31 77 00

**Raychem**

**SARMO SA**

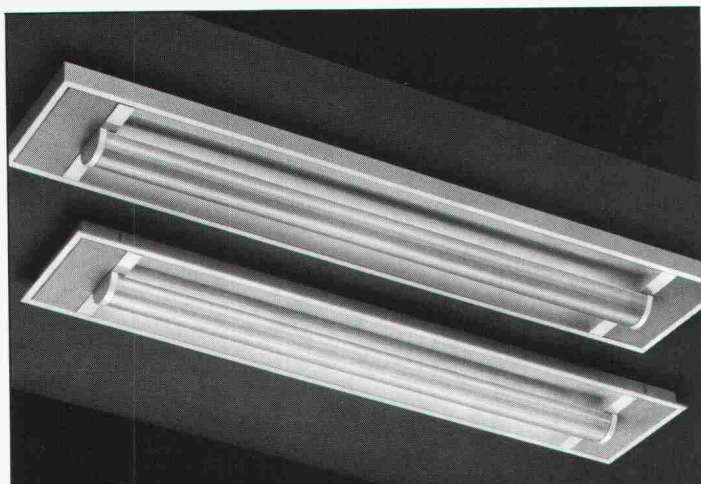
SWISS BAU 91  
Halle 300 / stand 631

**THERMODACH, THERMOWAND, PROFILBLECH**

RUE DU SEYON 6 - 2001 NEUCHÂTEL  
TEL : 038/24 31 47 - FAX : 038/21 25 07



Typ: Castor/Pollux 36 W/58 W  
 Hersteller: Zerbetto  
 Design: Edgar Schlaefle  
 Dimensionen: Länge: 147/177 cm  
 Breite: 28 cm  
 Tiefe: 4,5 cm  
 Eignung: Büros, Schulräume, Verwaltungsräume,  
 Ausstellungs- und Verkaufsräume,  
 Korridore

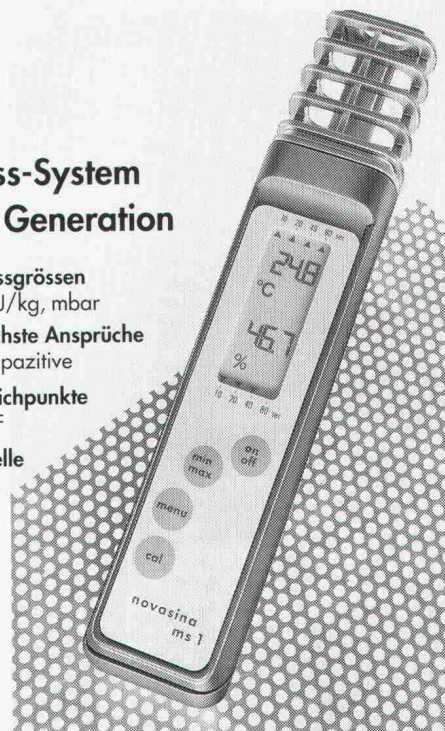


**LICHT+RAUM**<sup>AG</sup>  
 Hinterer Schermen 44, CH-3063 Ittigen, 031 58 77 88

## novasina ms 1

### Hygro-Mess-System der neuen Generation

- 7 klimatische Messgrößen  
°C, % rF, g/kg, kJ/kg, mbar
- Messzelle für höchste Ansprüche  
elektrolytische/kapazitive
- 5 verschiedene Eichpunkte  
von 11% - 90% rF
- RS-232 Schnittstelle  
für Computer-  
anschluss



## Defensor

### Messtechnik novasina

Defensor AG, CH-8808 Pfäffikon SZ, Talstrasse 35-37  
 Telefon 055/47 61 11

Ein Unternehmen der IFTI - Walter Meier Holding AG

## CHROMOFIBRE VBA

Verleiht Fussgängerzonen neue Dimensionen,  
 Wege und Plätze lassen sich in die vorherrschende  
 Architektur und deren Farbtöne perfekt integrieren.

**Architekten,  
 Gemeinden,  
 Garten -  
 architekten,  
 Bauunternehmer,  
 Beton -  
 fabrikanten ,**



**Lassen Sie sich beraten über dieses  
 neue Material und seine Möglichkeiten .**

**SWISS BAU 91 - STAND 671 - HALLE 300**

**BAUPRODUKTE  
 En Budron E9  
 1052 LE MONT sur LAUSANNE  
 Tel : 021/652 85 85  
 Fax : 021/652 85 95**



## RaySol

Behaglichkeit auf  
 Schritt und Tritt



In Badezimmern und Küchen mit Plattenbelägen ist der Boden ohne Fussbodenheizung in der Regel unangenehm kalt. Trotz vorhandenen Heizkörpern ist angenehmes Barfusslaufen nur auf zusätzlichen Matten oder Teppichen möglich. Der Einbau von RaySol bietet auch bei Badezimmer- und Küchenrenovation wesentliche Vorteile.

Kurz, eine zuverlässige, selbstregelnde Fussbodenheizung ist eine Investition, die sich vielfach bezahlt macht.

Raychem AG  
 Oberneuhofstr. 8  
 6340 Baar  
 042 31 81 31  
 Fax 042 31 77 00

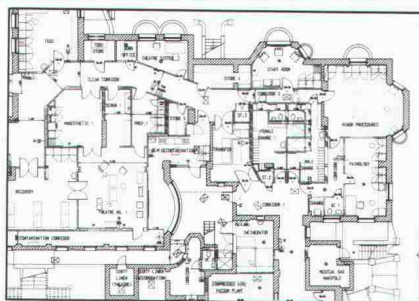
**Raychem**



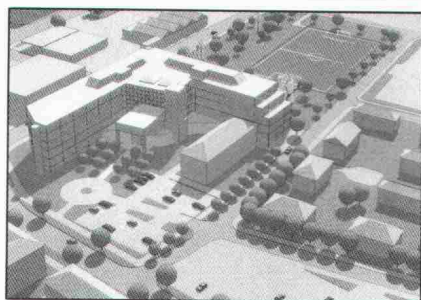
# Stellen Sie Ihren Kaffee ruhig auf dem Zeichenbrett ab: Jetzt kommt GDS!



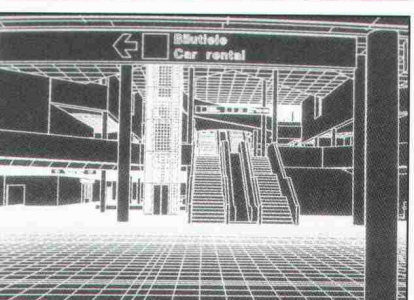
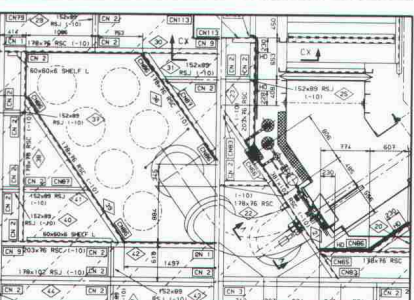
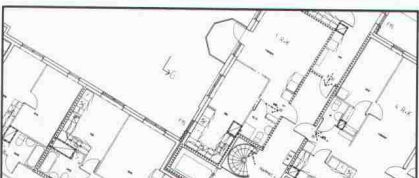
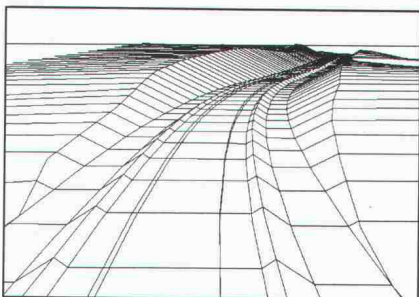
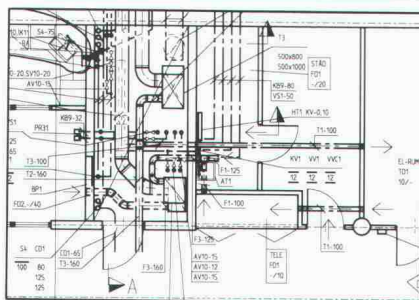
Behalten Sie Ihr Zeichenbrett, für irgend etwas kann man es immer gebrauchen. Und für den ersten Entwurf, die schnelle Skizze, bleibt es eine unentbehrliche Hilfe.



Doch für professionelle Konzeption, Planung und zeichnerische Routinearbeiten gibt es etwas Besseres: **GDS** – eine Software, die Ihnen den Einstieg ins «Computer Aided Design» einfach macht. **GDS** ist preiswert und zugeschnitten auf die Bauplanung.



**GDS** wird weltweit von mehr als 4'000 Projektierungsbüros erfolgreich eingesetzt. Es wurde von McDonnell-Douglas entwickelt und von der grössten schweizerischen Planungsunternehmung Suter + Suter an die hiesigen Verhältnisse angepasst.



Vom Wettbewerb bis zur Ausführungsplanung: **GDS** hilft Ihnen ohne grosse Umtriebe alle notwendigen Unterlagen zu erstellen.

Und das spricht für **GDS**: **GDS** bietet Ihnen ein professionelles CAD-System auf der Basis von leistungsfähigen und modernen Workstations.

**GDS** hilft Ihnen bei kleinen und grossen zweidimensionalen Planzeichnungen.

Aber auch dreidimensionale Darstellungen, in Farbe, mit mehreren Lichtquellen, Schatten, usw. können problemlos erstellt werden.

**GDS** erleichtert Ihre Kommunikation mit Partnern durch klare, genormte und erprobte Datenschnittstellen.

**GDS** heisst: handliche Hardware, komfortable Software, vernünftige Kosten.

Haben Sie Appetit auf mehr? Kein Problem. Gerne stellen wir Ihnen weitere Informationen zur Verfügung:

MOR Rechenzentrum AG,  
z. Hd. Herrn A. Leo, Genssen-  
strasse 2, 8006 Zürich.

Rufen Sie uns doch einfach  
an: 01 363 70 10



**MOR**  
Design Systems